



Con reperti e ricostruzioni la mostra presenta i risultati della ricerca ventennale condotta sugli insediamenti romani della Valle del Potenza dai ricercatori dell'Università di Gent (Belgio) diretti dal professor Frank Vermeulen.

The exhibition show the results of archaeological research along the valley of Potenza River. Since 2000 the researchers from Ghent University, directed by prof. Frank Vermeulen, has intensively surveyed the valley.

La mostra presenta lo stato degli studi sulle manifestazioni dell'interazione culturale tra Romani, Piceni e le altre popolazioni che abitarono la Valle del Potenza.

The expo aims to present the state of current knowledge about inter-cultural expressions and contacts between the Romans, Piceni and other peoples who had an impact on Potenza Valley.



La vasta necropoli settentrionale di Potenza, con più di 360 tombe scavate, ha restituito una grande quantità di oggetti di corredo (tra cui ceramica, gioielli, lucerne...) che riflettono sia i rituali funerari che la ricchezza della città.

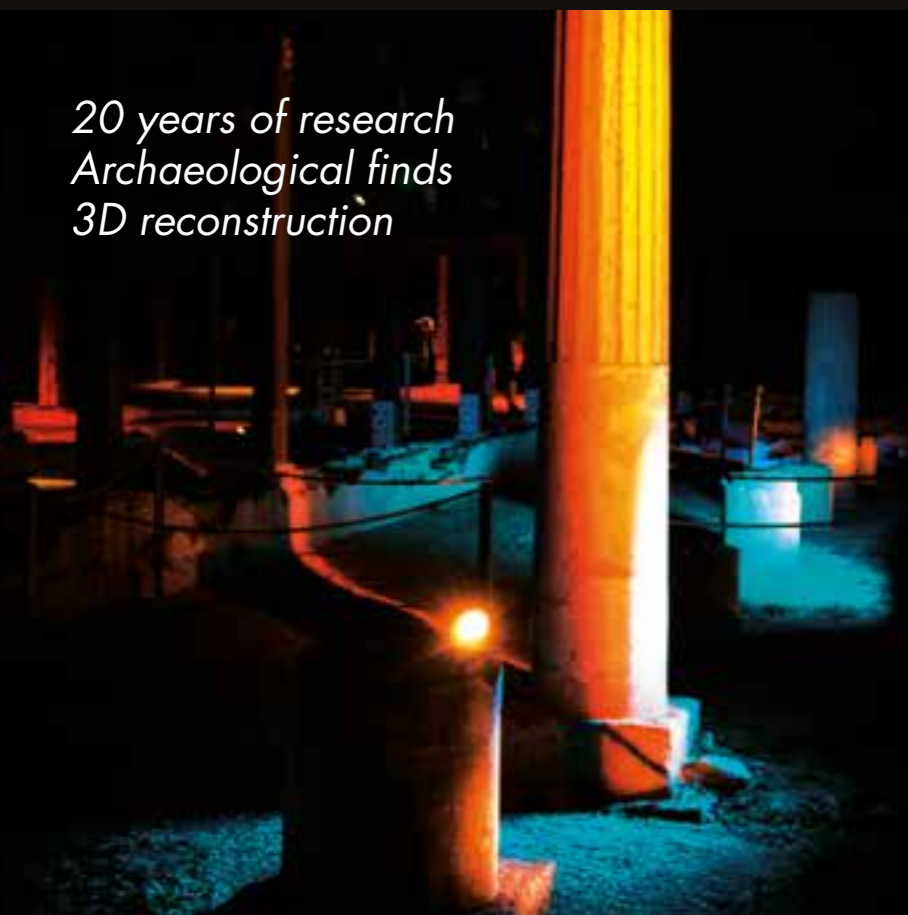
The large northern cemetery of Potenza, with more than 360 excavated graves, has produced a wealth of burial gifts (pottery, jewellery, lamps...) reflecting the beliefs and wealth of the city.

Un paesaggio che si legge come un libro di storia quello della valle del fiume Potenza, importante corridoio di comunicazione tra gli Appennini e l'Adriatico fin dall'antichità. Grazie soprattutto ai recenti sistemi di indagine non invasiva e alle prospezioni intensive condotte dall'Università di Gent, si dispone oggi di una straordinaria quantità di informazioni che, unite a quelle note dalle precedenti e più tradizionali ricerche archeologiche, delineano in modo esemplare l'impatto della romanizzazione su questi territori e l'interazione culturale tra Romani, Piceni e altre popolazioni che abitarono la zona.

**Un paesaggio che si legge come un libro di storia  
A landscape that reads like a history book**

Potenza river valley is a landscape like a history book, an important communication corridor between the Appennines and the Adriatic since Antiquity. Thanks in particular to the recent non-invasive investigations and intensive surveys conducted by Ghent University, there is today an extraordinary amount of information that, coupled with the results from previous and more traditional archaeological investigations, exemplify the impact of Romanization on these territories and of cultural interaction between Romans, Piceni and other populations who lived in the area.

20 years of research  
Archaeological finds  
3D reconstruction



La colonia romana di Potenza nasce sulla riva sinistra del fiume Flosis (l'odierno Potenza) circa 570 anni ab Urbe condita (cioè dopo la fondazione di Roma). Sotto Ottaviano Augusto la città fu ingrandita con templi, edifici pubblici, un teatro e ricche domus.

Roma, the Urbe, is about 570 years old when the colony of Potenza is founded on the left bank of the Flosis (Potenza river). Under Augustus, was



184, l'aPc della storia.

**STORIA DI UN PAESAGGIO RIVELATO**

enlarged and monumentalised by temples, public buildings and wealthier domus.



Nella vita quotidiana dei Romani il ruolo della religione era primario. Le città e gli abitanti più facoltosi eressero templi e altari in onore delle divinità per garantire la protezione e la prosperità del centro urbano e dei suoi immediati dintorni.

Religion played a major role in the daily lives of the Romans. Towns and its affluent citizens erected temples and shrines for the various gods to ensure the protection and the prosperity.

20 anni di ricerche  
Reperti archeologici  
Ricostruzione 3D



**PORTO RECANATI**

PORTO RECANATI TURISMO  
Per informazioni e prenotazioni:  
Assessorato alla Cultura e Turismo  
turismo@comune.porto-recanati.mc.it  
www.comune.porto-recanati.mc.it  
www.portorecanatiturismo.it  
#portorecanatiturismo

**POTENZA EXPO**  
**STORIA DI UN PAESAGGIO RIVELATO**  
MOSTRA ARCHEOLOGICA + RIEVOCAZIONE STORICA



# A SPASSO NEL TEMPO USI E COSTUMI DELLA CIVILTÀ ROMANA

RIEVOCAZIONE STORICA  
PORTO RECANATI  
**28 Luglio 2017**  
dalle 20.30 alle 24.00

Una passeggiata nell'epoca d'oro della colonia romana di Potentia, fondata nel 184 a.C. Tocca con mano la Storia: visita la mostra e l'area archeologica, partecipa ad attività di archeologia sperimentale che ripropongono la vita quotidiana di Romani e Piceni che popolavano la Valle del Potenza.

A walk in the golden age of the Roman colony of Potentia, founded in 184 bC. Have a proof of History: visit the exhibition and archaeological area, participate in experimental archeology activities that reflects daily life of Romans and Piceni who populated the Potenza Valley.



## 1 - Piazza Eurovillage

- **L'accampamento Romano**, in collaborazione con Associazione Romanitas. Laboratori e attività didattiche: il conio delle monete, la cosmesi, l'agrimensura, i cibi.
- **Piceni**, in collaborazione con Archeoclub Bassa Valle del Potenza. Laboratori: la fusione del bronzo e la forgiatura del ferro, la lavorazione dell'argilla, la tintura e tessitura.

## 2 - Corso Matteotti

Musici itineranti

## 3 - Kursaal Lido

La scuola gladiatoria

## 4 - Piazza Fratelli Branconi

Il Mercato Romano

## 5 - Lungomare Lepanto Rotonda sud

Accampamento a cura del CTG Valmusone

## 6 - Anfiteatro Diaz

Laboratori e didattica per bambini e ragazzi "Miti e Dei".  
A cura del Comune di Treia

## 7 - Castello Svevo

Mostra archeologica  
"Storia di un paesaggio rivelato.  
Potentia e la Valle del Potenza  
tra l'Appennino e il mare Adriatico"

## 8 - Area Archeologica Città Romana di Potentia

Visite guidate ore 21.30 e 22.30



Servizio di collegamento con navetta gratuita  
Stazione FS - Area Archeologica  
dalle ore 21.00

IN COLLABORAZIONE CON



La Notte dei Desideri  
Venerdì 28 Luglio 2017

